

# Guía de Inicio Rápido

## GRABADOR DE DISCOS DE VIDEO DIGITAL DVDR3475/37

### Discos Reproducibles

Este aparato es compatible con la reproducción de los siguientes discos / archivos.

**DVD** es una marca registrada de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Discos reproducibles	Logotipos	Discos reproducibles	Logotipos
video en DVD		CD-DA (CD de audio)	
DVD+RW		CD de video	
DVD+R		CD-RW	
DVD+R doble capa		CD-R	
DVD-RW (Sólo discos en modo de video finalizados)		<b>Archivos reproducibles</b>	<b>Medio</b>
DVD-R (Sólo discos en modo de video finalizados)		CD-DA	CD-RW/-R
		MP3	
		Windows Media™ Audio	
		JPEG	
		DivX®	CD-RW/-R DVD+RW/+R DVD-RW/-R

### Códigos de Región

El número presente en el interior del globo se refiere a una región del mundo. Este aparato puede reproducir discos DVD que estén rotulados para ALL las regiones o para la región 1.



### Disco Grabable

- Este aparato puede grabar a DVD+RW, DVD+R, DVD-RW y DVD-R. Los discos DVD+R/DVD-R pueden ser grabados sólo una vez. Los discos DVD+RW/DVD-RW pueden ser grabados y borrados muchas veces.
- Los siguientes discos se recomiendan para obtener una buena calidad de grabación y han sido comprobados como compatibles con este aparato. Sin embargo, según sea la condición del medio el equipo podría no leer el disco correctamente. Verbatim DVD+R 8x, DVD+RW 4x, DVD-R 8x, DVD-RW 2x, JVC DVD-RW 4x, Maxell DVD+R 4x/8x/16x, DVD-R 8x/16x, SONY DVD+R 4x/8x/16x, DVD+RW 4x, TDK DVD+R 4x/8x/16x
  - El comportamiento de cualquier otro disco no está garantizado.
  - Usted puede reproducir discos DVD+RW en la mayoría de los reproductores de DVD sin finalizarlos. Sin embargo, si usted ha añadido o eliminado capítulos, u ocultado capítulos, debe ejecutar "Compatibilizar edic." antes de poder ver dichos efectos en otros equipos (consulte la página 72 del manual del usuario). Para reproducir discos que no sean DVD+RW en otros reproductores de DVD, usted necesitará finalizarlos.**

Logotipo	Atributos
	Disco de 8 cm / 12 cm, un solo lado, una sola capa Tiempo de grabación máx. aprox. (modo SLP): 360 minutos (4,7 GB) (para 12 cm) 108 minutos (1,4 GB) (para 8 cm)

### Disco no Grabable

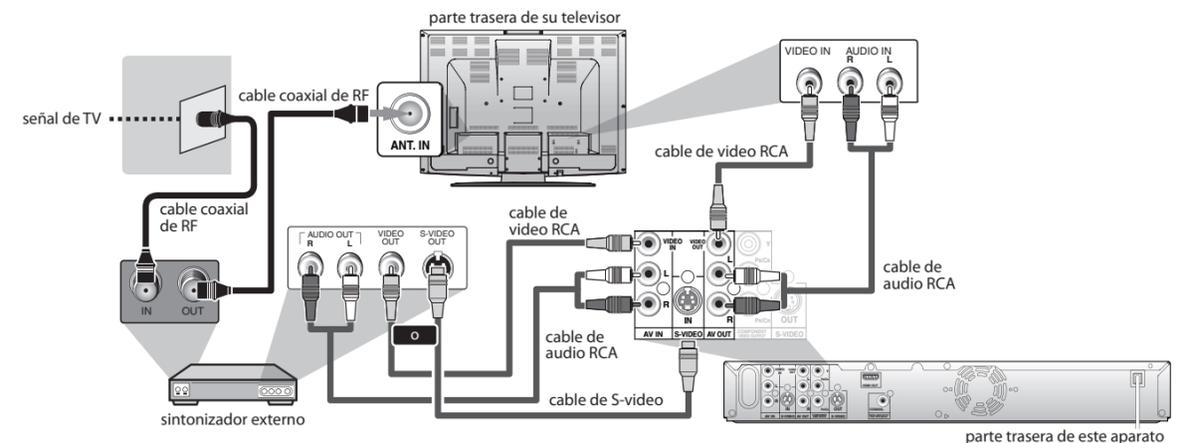
- Un DVD-RW grabado en un modo distinto de +VR no será grabable en este aparato a menos que usted borre todo el contenido del disco (consulte la página 71 del manual del usuario).
- Un DVD-R grabado en un modo distinto de +VR no será grabable en este aparato.

## 1

## Conexiones

### Conexión a un Sintonizador Externo

- 1) Desconecte los cables de alimentación de los aparatos del tomacorriente CA.
- 2) Efectúe la conexión como se ilustra abajo. ej.)



- 3) Enchufe los cables de alimentación de los aparatos al tomacorriente de CA.  
\* Para informarse sobre otros métodos de conexión consulte el manual del usuario.

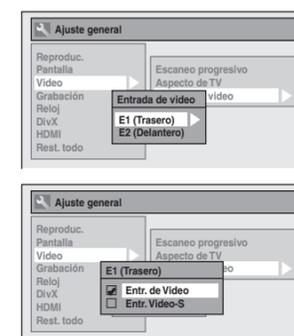
### Selección de un Canal de Entrada Externo en el Televisor

Luego de completar las conexiones, cambie el selector de entrada del televisor a un canal de entrada externo adecuado. Presione un botón que seleccione un canal externo de entrada en el control remoto original del televisor hasta que aparezca la imagen inicial del grabador de DVD. Para obtener detalles consulte el manual del propietario de su televisor.

### Configuración de la Entrada de Video

Antes de efectuar una grabación se debe informar al aparato qué conector hembra de entrada de video se está utilizando.

- 1 Presione [SETUP] y utilice [▲ / ▼] para seleccionar "Ajuste general", y luego presione [OK].
- 2 Utilice [▲ / ▼] para seleccionar "Video", y luego presione [OK].
- 3 Utilice [▲ / ▼] para seleccionar "Entrada de video", y luego presione [OK].
- 4 Utilice [▲ / ▼] para seleccionar la posición de la entrada externa deseada, y luego presione [OK].
- 5 Utilice [▲ / ▼] para seleccionar el tipo de conector hembra de entrada a conectar, y luego presione [OK].
- 6 Para salir presione [SETUP].



Prosigua hacia el dorso de esta hoja.

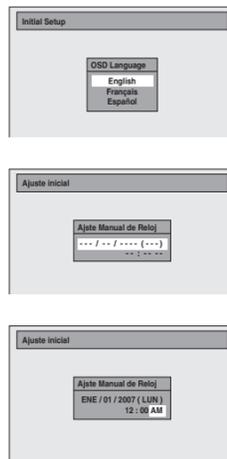
## 2

# Configuración Inicial

Cuando usted encienda este aparato por primera vez necesita seguir estos pasos.



- 1 Presione [STANDBY-ON ⏻].**  
Encienda el televisor. Seleccione la entrada a la cual está conectado el aparato.
- 2 Utilice [▲ / ▼] para seleccionar su idioma deseado, y luego presione [OK] para establecerlo.**
- 3 Presione [OK] para activar "Ajuste Manual de Reloj".**
- 4 Utilice [◀ / ▶] para seleccionar un elemento a configurar, y utilice [▲ / ▼] para seleccionar el contenido de su preferencia, y luego presione [OK].**



## 3

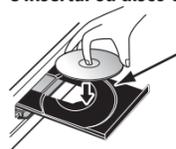
# Grabación de DVD

### 3-1 Grabación Básica

Este aparato no cuenta con ningún sistema sintonizador, de modo que no puede recibir emisiones de TV sin un sintonizador externo o dispositivos similares.



- 1 Presione [OPEN/CLOSE ▲] para abrir la bandeja de discos e insertar su disco con el rótulo apuntando hacia arriba.**



Alinee el disco con la guía de la bandeja de discos.

\* Asegúrese de que el disco sea compatible con este aparato. (Para obtener la lista de discos compatibles consulte la página 24 del manual del usuario.)

- 2 Para seleccionar un modo de grabación presione [REC MODE].**

#### Modo de Grabación

Modo de grabación	Tiempo de grabación		Calidad del video y el sonido
	Disco de 8 cm	Disco de 12 cm	
HQ (1Hr)	18 min	60 min	Buena ↑ ↓ Deficiente
SP (2Hr)	36 min	120 min	
SPP (2.5Hr)	45 min	150 min	
LP (3Hr)	54 min	180 min	
EP (4Hr)	72 min	240 min	
SLP (6Hr)	108 min	360 min	

- 3 Presione [SOURCE] para seleccionar la posición adecuada de la entrada externa (E1/E2) a la cual está conectado su sintonizador externo. Luego seleccione en el sintonizador externo el canal que desea grabar.**

- 4 Presione [REC ●] para iniciar la grabación.**

- 5 Para de tener la grabación presione [STOP ■].**

#### Para configurar la grabación a un toque con temporizador (OTR)...

Esta es una manera sencilla de configurar el tiempo de grabación en bloques de 30 minutos. Presione [REC ●] repetidamente hasta que aparezca en la pantalla del televisor la longitud deseada de grabación (30 minutos a 6 horas). Comenzará la grabación a un toque con temporizador. • Para cancelar la grabación a un toque con temporizador dentro del tiempo especificado, presione [STOP ■].

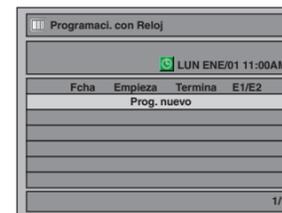
### 3-2 Grabación con Temporizador

Usted puede programar el equipo para que grabe hasta 12 programas, con un mes de anticipación. También hay disponibles grabaciones de programas diarias o semanales.

#### Antes de grabar, asegúrese de que

- Cuando llegue el momento en que desea empezar a grabar, conecte el sintonizador externo a ya sea E1 o E2 y configúrelo para dar salida a las señales de audio/video.
- No cambie de canal en el sintonizador externo cuando esté grabando. Usted no puede mirar un canal y grabar otro al mismo tiempo.
- Antes de establecer una programación del temporizador configure el reloj.
- Inserte un disco grabable con suficiente espacio libre.

- 1 Presione [TIMER].**
- 2 Utilice [▲ / ▼] para seleccionar "Prog. nuevo", y luego presione [OK].**
- 3 Configure una programación del temporizador.**
- 4 Presione [OK].**
- 5 Presione [STANDBY-ON ⏻] para configurar una programación del temporizador.**



Configure la fecha.



Configure las horas de inicio y finalización.



Seleccione la posición adecuada de la entrada externa (E1/E2). Luego seleccione en el sintonizador externo el canal que desea grabar.



Seleccione un modo de grabación.



## 4

# Reproducción

- 1 Presione [OPEN/CLOSE ▲].**
- 2 Inserte su disco con el rótulo apuntando hacia arriba.**
- 3 Para iniciar una reproducción presione [PLAY ▶].**
- 4 Presione [STOP ■] para detener la reproducción.**

OPEN/CLOSE ▲



STOP ■

**Usted deberá finalizar los DVD+R, DVD-RW o DVD-R para reproducirlos en otros reproductores de DVD (consulte la página 40 del manual del usuario).**